

**Poland-Czarne: Bread products**

**OJ S 145/2023 31/07/2023**

**Contract notice**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

## **Section I: Contracting authority**

---

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Zakład Karny w Czarne

National registration number: 000319925

Postal address: ul. Pomorska 1

Town: Czarne

NUTS code: PL63 Pomorskie

Postal code: 77-330

Country: Poland

Contact person: Agnieszka Sekulska

E-mail: [dkw\\_czarne@sw.gov.pl](mailto:dkw_czarne@sw.gov.pl)

Telephone: +48 598330860

Fax: +48 598332009

**Internet address(es):**

Main address: <http://sw.gov.pl/>

Address of the buyer profile: [www.sw.gov.pl](http://www.sw.gov.pl)

### **I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://platformazakupowa.pl/pn/zk\\_czarne](https://platformazakupowa.pl/pn/zk_czarne)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

### **I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Służba Więzienna

### **I.5. Main activity**

Public order and safety

## **Section II: Object**

---

### **II.1. Scope of the procurement**

#### **II.1.1. Title**

Sukcesywne dostawy pieczywa do Zakładu Karnego w Czarne oraz Oddziału Zewnętrznego w Złotowie.

Reference number: DKW.2232.128.2023.JD

#### **II.1.2. Main CPV code**

15811000 Bread products

#### **II.1.3.**

## **Type of contract**

Supplies

### **II.1.4. Short description**

1. Przedmiotem zamówienia są sukcesywne dostawy pieczywa: chleb wiejski, chleb pszenny, chleb razowy w okresie od 01.10.2023 r. do 30.09.2024 r., dla: Zakładu Karnego w Czarne, ul. Pomorska 1, 77-330 Czarne, w szacunkowej ilości:

- chleb wiejski: 130 000 kg w okresie trwania umowy;
- chleb pszenny: 17 000 kg, w okresie trwania umowy;
- chleb razowy: 7 000 kg, w okresie trwania umowy

Odział Zewnętrzny Złotów, ul. Plac Kościuszki 3, 77-400 Złotów - w szacunkowej ilości:

- chleb wiejski: 16 352 kg, w okresie trwania umowy;
- chleb pszenny: 584 kg, w okresie trwania umowy;
- chleb razowy: 234 kg; w okresie trwania umowy;

Dostawa pieczywa odbywać się będzie:

a) dla Zakład Karny w Czarne, ul. Pomorska 1, 77-330 Czarne: dostawy będą realizowane codziennie od poniedziałku do soboty w godzinach 07:00 - 10:00, miejsce dostawy: Zakład Karny w Czarne, ul. Pomorska 1, 77-330 Czarne- Magazyn Żywnościowy

b) dla Odział Zewnętrzny Złotów, ul. Plac Kościuszki 3, 77-400 Złotów: :

### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 1 018 780,34 PLN

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

15811000 Bread products

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL637 Chojnicki

Main site or place of performance: Zakład Karny w Czarne, ul. Pomorska 1, 77-330 Czarne

### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Przedmiotem zamówienia są sukcesywne dostawy pieczywa: chleb wiejski, chleb pszenny, chleb razowy w okresie od 01.10.2023 r. do 30.09.2024 r., dla:

Zakładu Karnego w Czarne, ul. Pomorska 1, 77-330 Czarne, w szacunkowej ilości:

- chleb wiejski: 130 000 kg w okresie trwania umowy;
- chleb pszenny: 17 000 kg, w okresie trwania umowy;
- chleb razowy: 7 000 kg, w okresie trwania umowy

Odział Zewnętrzny Złotów, ul. Plac Kościuszki 3, 77-400 Złotów - w szacunkowej ilości:

- chleb wiejski: 16 352 kg, w okresie trwania umowy;
- chleb pszenny: 584 kg, w okresie trwania umowy;
- chleb razowy: 234 kg; w okresie trwania umowy;

2. Opis przedmiotu zamówienia:

W przypadku wystąpienia w dokumentacji postępowania odniesień do norm, ocen technicznych o których mowa w art. 101 ust.1 pkt 2 oraz ust. 3 ustawy dopuszcza się rozwiązania równoważne. Ilekroć w opisie przedmiotu zamówienia występują odniesienia do norm, aprobat, specyfikacji dodaje się po ich brzmieniu zwrot lub równoważne.

a) chleb wiejski: waga jednostkowa jednej sztuki bochenka 320 g, chleb krojony i pakowany, etykietowany, termin przydatności do spożycia minimum 3 dni od daty dostawy, produkt zgodny z PN 93/A- 74103 lub równoważne. Struktura i konsystencja: bochenek podłużny, skóra gładka lub lekko chropowata, błyszcząca. Barwa: skórka brązowa do ciemno brązowej, mięksisz suchy w dotyku. Smak i zapach charakterystyczny dla rodzaju chleba. Cechy dyskwalifikujące: nie dopuszcza się wyrobów o mięksizu lepkiem, niedopieczonym, z zakalcem, kruszącym się, zanieczyszczonym, z obecnością grudek mąki lub soli, objawy pleśni, psucia, zawilgocenie, zanieczyszczenia, uszkodzenia mechaniczne, zdeformowania, zgniecenia, obecność szkodników, brak oznakowania bochenka,

b) chleb pszenny : waga jednostkowa jednej sztuki bochenka 320 g, zawartość mąki pszennej- 100%, chleb krojony i pakowany, etykietowany, termin przydatności do spożycia minimum 3 dni od daty dostawy, produkt zgodny z PN 92/A- 74105 lub równoważne. Struktura i konsystencja: bochenek podłużny, skóra gładka lub lekko chropowata, błyszcząca. Barwa: skórka brązowa do ciemno brązowej, mięksisz suchy w dotyku. Smak i zapach charakterystyczny dla rodzaju chleba. Cechy dyskwalifikujące: nie dopuszcza się wyrobów o mięksizu lepkiem, niedopieczonym, z zakalcem, kruszącym się, zanieczyszczonym, z obecnością grudek mąki lub soli, objawy pleśni, psucia, zawilgocenie, zanieczyszczenia, uszkodzenia mechaniczne, zdeformowania, zgniecenia, obecność szkodników, brak oznakowania bochenka.

c) chleb razowy: waga jednostkowa jednej sztuki bochenka 320 g, zawartość mąki razowej 100%, chleb krojony i pakowany, etykietowany, termin przydatności do spożycia minimum 3 dni od daty dostawy, produkt zgodny z PN A- 74117 lub równoważne. Struktura i konsystencja: bochenek podłużny, skóra gładka lub lekko chropowata, błyszcząca. Barwa: skórka brązowa do ciemno brązowej, mięksisz suchy w dotyku. Smak i zapach charakterystyczny dla rodzaju chleba. Cechy dyskwalifikujące: nie dopuszcza się wyrobów o mięksizu lepkiem, niedopieczonym, z zakalcem, kruszącym się, zanieczyszczonym, z obecnością grudek mąki lub soli, objawy pleśni, psucia, zawilgocenie, zanieczyszczenia, uszkodzenia mechaniczne, zdeformowania, zgniecenia, obecność szkodników, brak oznakowania bochenka

Podane ilości przedmiotu zamówienia są szacunkowe i mogą ulec zmniejszeniu z uwagi na stan zaludnienia osadzonych w poszczególnych jednostkach. Zmniejszenie to nie może jednak przekroczyć 30% wartości zamówienia. Wobec powyższego Wykonawca nie będzie zgłaszał roszczeń z tytułu niezrealizowanych dostaw albo podstaw do odmowy realizacji dostaw.

3. Dostawa pieczywa odbywać się będzie:

a) dla Zakład Karny w Czarne, ul. Pomorska 1, 77-330 Czarne: dostawy będą realizowane codziennie od poniedziałku do soboty w godzinach 07:00 - 10:00, miejsce dostawy: - Magazyn Żywnościowy

b) dla Oddział Zewnętrzny Złotów, ul. Plac Kościuszki 3, 77-400 Złotów:

Ze względu na brak miejsca, szczegóły w Rozdział IV SWZ

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/10/2023 End: 30/09/2024

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający uzna, za spełniony warunek dotyczący zdolności technicznej lub zawodowej jeżeli

Wykonawca wykaże, że:

a) Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie wykonał należycie co najmniej 2 dostawy w zakresie zgodnym z przedmiotem zamówienia o wartości każda minimum 300 000,00 PLN brutto (słownie: trzysta tysięcy złotych 00/100).

Za jedną dostawę Zamawiający uzna dostawę realizowaną na podstawie jednej umowy, trwającej nie krócej niż 11 miesięcy, której przedmiotem była dostawa w zakresie zgodnym z przedmiotem zamówienia o wartości minimum 300 000,00 PLN brutto, w okresie 11 miesięcy. W sytuacji, gdy Wykonawca na potwierdzenie spełniania warunku posiadania zdolności technicznej lub zawodowej wykaże dostawę będącą w trakcie realizacji, Zamawiający wymaga, aby na dzień składania ofert była ona realizowana przez okres co najmniej 11 miesięcy i o wartości minimum 300 000,00 zł brutto przez okres 11 miesięcy.

W przypadku, gdy jakkolwiek wartość dotycząca warunku udziału w postępowaniu wyrażona będzie w walucie obcej, Zamawiający przeliczy tę wartość w oparciu o średni kurs walut NBP dla danej waluty z daty publikacji przedmiotowego postępowania. Jeżeli w tym dniu średni kurs NBP nie będzie opublikowany zamawiający przyjmie średni kurs z ostatniego dnia przed dniem publikacji postępowania

W przypadku wspólnego ubiegania się wykonawców o udzielenie zamówienia ww. warunek musi spełniać co najmniej jeden z wykonawców w całości.

#### **III.2. Conditions related to the contract**

##### **III.2.2. Contract performance conditions**

Termin realizacji przedmiotu umowy w okresie 01.10.2023- 30.09.2024. Załącznik nr 3 do SWZ stanowi wzór umowy, jaka będzie zawarta z Wykonawcą, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą.

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 04/09/2023 Local time: 08:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 02/12/2023

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 04/09/2023 Local time: 08:05

Place:

Za pośrednictwem platformy zakupowej Open Nexus: [https://platformazakupowa.pl/pn/zk\\_czarne](https://platformazakupowa.pl/pn/zk_czarne)

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

1. Informacja o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń lub dokumentów zawarte są w Rozdziale III SWZ.
2. Opis sposobu przygotowania oferty, dokumentów wymaganych przez Zamawiającego zawarty jest w Rozdziale III SWZ - ust. 2
3. O udzielenie zamówienia może się ubiegać wykonawca, który nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 108 ust. 1 pkt 1 - 6 oraz 109 ust. 1 pkt 4 ustawy.
4. Na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się:
  - 1) wykonawcę wymienionego w wykazach określonych w rozporządzeniu nr 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisanego na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy;
  - 2) wykonawcę oraz uczestnika konkursu, którego beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu (Dz. U. z 2022 r. poz. 593 i 655) jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim beneficjentem rzeczywistym od dnia 24 lutego 2022 r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3;

3) wykonawcę oraz uczestnika konkursu, którego jednostką dominującą w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2021 r. poz. 217, 2105 i 2106) jest podmiot wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od dnia 24 lutego 2022 r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3.

4. Na podstawie art. 5k Rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. U. UE 31 lipca 2014 r. L 229/1 z późn. zm.), z postępowania o udzielenia zamówienia wyklucza się wykonawców działających na rzecz lub z udziałem:

a) obywateli rosyjskich, osób fizycznych lub podmiotów zamieszkałych w Rosji lub osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji;

b) osób prawnych, podmiotów lub organów, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50% należą do podmiotu, o którym mowa w lit. a) niniejszego ustępu;

c) osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów działających w imieniu lub pod kierunkiem podmiotu, o którym mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu,

w tym podwykonawców, dostawców lub podmiotów, na których zdolności polega się w rozumieniu dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, w przypadku gdy przypada na nich ponad 10% wartości zamówienia.

5. Dokumenty wymagane przez Zamawiającego, które należy złożyć składając ofertę:

1) wypełniony Formularz ofertowy, sporządzony zgodnie z Załącznikiem nr 1 do SWZ;

2) formularz zestawienia asortymentowo – cenowego, według wzoru stanowiącego Załącznik nr 1A do SWZ;

3) odpis lub informacja z Krajowego Rejestru Sądowego, CEIDG, wykonawca nie jest zobowiązany do złożenia ww. dokumentów, jeżeli zamawiający może je uzyskać za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, o ile wykonawca wskazał w Formularzu oferty dane umożliwiające dostęp do tych dokumentów;

4) pełnomocnictwa

5) zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji danego zamówienia - jeżeli dotyczy

6. Wykonawca, zgodnie z art. 139 ust. 2 ustawy Pzp, nie jest zobowiązany do złożenia wraz z ofertą oświadczeń o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, o którym mowa w art. 125 ust.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: URZĄD ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH

Postal address: ul. POSTĘPU 17

Town: WARSZAWA

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu

zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp.

2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 Pzp. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.

3. Środkami ochrony prawnej są:

a) Odwołanie do Krajowej Izby Odwoławczej.

b) Skarga do Sądu przysługująca na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej lub postanowienie Prezesa Izby.

4. Odwołanie do Krajowej Izby Odwoławczej przysługuje na:

a) niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania wykonawców lub konkursie, w tym na projektowane postanowienie umowy;

b) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, o zawarcie umowy ramowej, dynamicznym systemie zakupów, systemie kwalifikowania wykonawców lub konkursie, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;

c) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia lub zorganizowania konkursu na podstawie ustawy, mimo że zamawiający był do tego obowiązany.

5. Szczegółowe informacje na temat środków ochrony prawnej przysługującym Wykonawcom można znaleźć w Dziale IX ustawy z dn. 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2022 r. poz. 1710 ze zm.).

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: URZĄD ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH

Postal address: ul. POSTĘPU 17 A

Town: WARSZAWA

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

26/07/2023